
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

流行语 lowkey



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好！欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我是冯菲菲。

Roy

...and me, Roy.

Feifei

我们可能听起来与以往有些不同，这是因为在新冠肺炎疫情爆发期间，我们无法在平时的录音间录制节目。

Roy，你能不能不玩手机了？咱们俩需要对话！哦，原来你在玩的是那个游戏。你可能不好意思告诉大家你在玩的是哪个游戏……在这期节目里，我们要教给大家的这个词语就可以用来形容某人不吱声地、偷偷地做某事。

Roy

Well, I absolutely love this new app game. It's the one where you play as a dog that has to catch bananas and throw them through a hoop! Have you played it?

Feifei

I know the one! It's called 'Banana catching dog hoop challenge - the game'? I am lowkey addicted to playing it.

Roy

What? Why did you say 'lowkey'?

Feifei

我用“lowkey”是因为我不想让所有人都知道我在干什么。Surely you have some self-respect and don't want people to know that you're playing a game for eight year olds?

Roy

No, I don't care what people think of me. I still watch cartoons, play video games and read comics.

Feifei

Well, I'm sure there's something you want to be discreet about. We'll find out right after these examples.

Examples

I lowkey love watching romantic comedies. I tell my girlfriend I don't, but secretly I do.

He is lowkey in love with Eric! He talks about him all the time, but he won't admit it.

I lowkey fell over walking to the shops. I am so embarrassed.

Feifei

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”。在这期节目里，我们教大家如何使用流行词“lowkey”。“Lowkey”作副词时，意思是“偷偷地，暗地里”。大家对“low-key”作形容词时的用法可能不陌生。

Roy

Most people know 'low-key' as an adjective which describes things - such as events that are quiet.

Feifei

是的，“low-key”作形容词时的意思是“低调的，不张扬的”。比如：a low-key wedding 一场低调的婚礼。

Roy

In the use in this programme, 'lowkey' is used as an adverb to mean 'secretly' or 'moderately'. It's also spelt as one word. You know the opposite to 'lowkey' is 'high key'? When you're proud about something and you want everyone to know, you use the term 'high key'.

Feifei

Roy. I'm more subtle and discreet than you.

Roy

Well, I high key love playing video games – even that app game. Yeah, I know it's meant for young children, but it's still really cool.

Feifei

I lowkey enjoy them too. I don't want to tell anyone.

Roy

Well, I lowkey have about twenty other games like 'Banana catching dog hoop challenge – the game' on my phone!

Feifei

I knew it! I knew you'd want to be low-key about something.

Roy

Do you want to play one?

Feifei

Of course, I do! Bye, Roy.

Roy

Bye.